



USDA Foreign Agricultural Service

GAIN Report

Global Agriculture Information Network

Template Version 2.09

Required Report - public distribution

Date: 1/10/2008

GAIN Report Number: FR8017

France

FAIRS Export Certificate Report

Annual

2008

Approved by:

Elizabeth B. Berry

U.S. Embassy

Prepared by:

Xavier Audran

Report Highlights:

This report lists French certification requirements which are necessary in addition to EU certifications for animal products for human consumption containing materials from cattle, sheep and goat; pet food; feed for ruminants and non-ruminants; fertilizers and crop substrates imported to France. The report provides the additional statements (in French) required by the French authorities and their English translations. It is recommended that this report be read in conjunction with the EU FAIRS Certificate Report produced by the US Mission to the EU in Brussels.

Includes PSD Changes: No
Includes Trade Matrix: No
Annual Report
Paris [FR1]
[FR]

Table of Contents

The most common reasons for rejection / detention of U.S. products at French points of Entry	3
SECTION I. LIST EXPORT CERTIFICATES REQUIRED BY FRANCE AND THE PRODUCTS COVERED	3
SECTION II. PURPOSE OF SPECIFIC EXPORT CERTIFICATES	4
SECTION III. SPECIFIC ATTESTATION REQUIRED ON THE EXPORT CERTIFICATE...	5
SECTION IV. GOVERNMENT CERTIFICATE LEGAL ENTRY REQUIREMENTS	5
SECTION V. OTHER RELEVANT REPORTS	5
APPENDIX I. EXPORT CERTIFICATES	6
ANNEX I. Specified Risk Material (SRM) Letterhead Statements for Exports to France.....	7
Annex II. By-products intended for petfood	9
Annex III. By-products intended for feed of ruminants and non ruminants.....	11
Annex IV. By-products used as fertilizers or crop substrates.....	13

DISCLAIMER: This report was prepared by the Office of Agricultural Affairs of the USDA/Foreign Agricultural Service in Paris, France for U.S. exporters of domestic food and agricultural products. While every possible care was taken in the preparation of this report, the information provided may not be completely accurate either because policies have changed since its preparation, or because clear and consistent information about these policies was not available. It is highly recommended that U.S. exporters verify the full set of import requirements with their foreign customers, who are normally best equipped to research such matters with local authorities, before any goods are shipped. FINAL IMPORT APPROVAL OF ANY PRODUCT IS SUBJECT TO THE IMPORTING COUNTRY'S RULES AND REGULATIONS AS INTERPRETED BY BORDER OFFICIALS AT THE TIME OF PRODUCT ENTRY.

The most common reasons for rejection / detention of U.S. products at French points of Entry

- Missing additional statements required by French Ministry of Agriculture which should accompany the EU health certificate with the shipment
- The additional statement is solely in English while it should be either solely in French or both in French and English.
- Missing Stamps on the EU health certificate or stamps in the same color as the EU health certificate
- Missing Stamps on the additional statement or stamps in the same color as the additional statement
- Missing signature of certifying veterinarian on the EU health certificate
- Missing signature of certifying veterinarian on the additional statement
- Missing information in the shipping documents, such as lot numbers

SECTION I. LIST EXPORT CERTIFICATES REQUIRED BY FRANCE AND THE PRODUCTS COVERED

Product(s)	Title of Certificate	Attestation Required on Certificate	Purpose	Requesting Ministry
Animal products for human consumption containing materials from bovine, ovine and caprine	Health Certificate for Meat Products for Third Country Exports to the EU Community EU – French additional statement on SRM French decree dated 10 August 2001	See Annex I	Additional Health certificate	Ministry of Agriculture
By-products intended for petfood	Health Certificate for Animal By-products for the Manufacture of Pet Foods to be Sent to the EU – French additional statement French decree dated 4 August 2005	See Annex II	Additional Health certificate	Ministry of Agriculture
By-products intended for feed of ruminant and ruminants (poultry, pork, ratite, non ruminant game, mollusk, fish, amphibians, reptile)	Chapter 3D Health Certificate for Animal By-products intended for Feed of Breeding Animals with Fur - French additional statement Chapter 11 Health Certificate for Gelatin and Collagen Used as Raw Materials for Animal Feeds or Technical Purposes - French additional statement Chapter 1 Health Certificate for Processed Animal Proteins, not for	See Annex III	Additional Health certificate	Ministry of Agriculture

	Human Consumption including Mixes and Products other than those for Pets, containing those Proteins - French additional statement Chapter 10A Health Certificate for Melted Fats, not for Human Consumption, used for Raw Materials for Animal Feeds or for Technical Purposes - French additional statement Chapter 14B Health Certificate for Lipidic By-products, not for Human Consumption, used for Animal Feeds or for Technical Purposes - French additional statement Chapter 9 Health Certificate for Fish Oils, not for Human Consumption, used as Raw Materials for Animal Feeds or for Technical Purposes - French additional statement Chapter 15 Health Certificate for Egg Products, not for Human Consumption, which may be used as Raw Materials for Animal Feeds - French additional statement Chapter 12 Health Certificate for Hydrolyzed Proteins, Dicalcic and Tricalcic Phosphate, not for Human Consumption, used for Raw Materials for Animal Feeds or for Technical Purposes - French additional statement Chapter 4B Health Certificate for Blood Products, not for Human Consumption, used as Raw Materials for Animal Feeds - French additional statement French decree dated 20 March 2003 modified				
By-products used as fertilizers or crop substrates	French decree dated 20 March 2003 modified		See Annex IV	Additional Health certificate	Ministry of Agriculture

SECTION II. PURPOSE OF SPECIFIC EXPORT CERTIFICATES

Product(s)	Purpose	Requesting Ministry
Animal products for human consumption containing materials from bovine, ovine and caprine	Additional Health certificate	Ministry of Agriculture
By-products intended for petfood	Additional Health certificate	Ministry of Agriculture
By-products intended for feed of ruminant and non ruminants	Additional Health certificate	Ministry of Agriculture
By-products used as fertilizers or crop substrates	Additional Health certificate	Ministry of Agriculture

SECTION III. SPECIFIC ATTESTATION REQUIRED ON THE EXPORT CERTIFICATE

Product(s)	Attestation Required on Certificate	Appendix #
Animal products for human consumption containing materials from bovine, ovine and caprine	See Annex I	Appendix I
By-products intended for petfood	See Annex II	Appendix I
By-products intended for feed of ruminant and non ruminants (poultry, pork, ratite, non ruminant game, mollusk, fish, amphibians, reptile)	See Annex III	Appendix I
By-products used as fertilizers or crop substrates	See Annex IV	Appendix I

SECTION IV. GOVERNMENT CERTIFICATE LEGAL ENTRY REQUIREMENTS

Product(s)	Legal Entry Requirements
Animal products for human consumption containing materials from bovine, ovine and caprine	- The original certificate must accompany the product at the time of entry. - The validity of the export certificate depends on the product: check validity on the applicable EU health certificate. A health certificate can be applied to multiple shipments of the same product on the same date. However, if a problem occurs, the whole shipment will be detained. - France does not accept a supplier's or manufacturer's export certificate as proof of compliance. - A federal issued export certificate is required for this product. - France does not derogate export certificates.
By-products intended for petfood	- The original certificate must accompany the product at the time of entry. - The validity of the export certificate depends on the product: check validity on the applicable EU health certificate. A health certificate can be applied to multiple shipments of the same product on the same date. However, if a problem occurs, the whole shipment will be detained. - France does not accept a supplier's or manufacturer's export certificate as proof of compliance. - A federal issued export certificate is required for this product. - France does not derogate export certificates.
By-products intended for feed of ruminant and non ruminants (poultry, pork, ratite, non ruminant game, mollusk, fish, amphibians, reptile)	- The original certificate must accompany the product at the time of entry. - The validity of the export certificate depends on the product: check validity on the applicable EU health certificate. A health certificate can be applied to multiple shipments of the same product on the same date. However, if a problem occurs, the whole shipment will be detained. - France does not accept a supplier's or manufacturer's export certificate as proof of compliance. - A federal issued export certificate is required for this product. - France does not derogate export certificates.
By-products used as fertilizers or crop substrates	- The original certificate must accompany the product at the time of entry. - The validity of the export certificate depends on the product: check validity on the applicable EU health certificate. A health certificate can be applied to multiple shipments of the same product on the same date. However, if a problem occurs, the whole shipment will be detained. - France does not accept a supplier's or manufacturer's export certificate as proof of compliance. - An export certificate issued by APHIS is required for this product. - France does not derogate export certificates.

SECTION V. OTHER RELEVANT REPORTS

Visit the USEU website at <http://useu.usmission.gov/agri> for a broad range of useful information on EU import rules, food laws and [certification](#). The site also provides easy access to USEU reports, trade information and other practical information.

Report Number	Title	Hot Link
FR8014	Food and Agricultural Import Regulations and Standards Country Report (Revised) - France	http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200708/146291922.pdf

E36071	EU Certification Guide - Update	http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200605/146187632.pdf
E47056	EU Food and Agricultural Import Regulations and Standards	http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200707/146291677.pdf

EU regulations are available in English at : <http://europa.eu.int/eur-lex/en/consleg/index1.html>

APPENDIX I. EXPORT CERTIFICATES

ANNEX I. Specified Risk Material (SRM) Letterhead Statements for Exports to France

Animal products for human consumption containing materials from bovine, ovine and caprine (also available at : <http://www.fsis.usda.gov/PDF/frsrm.pdf>)



United States
Department of
Agriculture

Food Safety
and Inspection
Service

Washington, D.C.
20250

SPECIFIC RISK MATERIAL (SRM) LETTERHEAD STATEMENTS FOR EXPORT TO FRANCE ATTESTATION COMPLÉMENTAIRE SUR LES MATÉRIAUX À RISQUES SPÉCIFIÉS (MRS) EXPORTÉS VERS LA FRANCE

DATE ISSUED _____
DATE D'ÉMISSION _____

CERTIFICATE NUMBER _____
NUMÉRO DU CERTIFICAT _____

Cross out the statement/s that do NOT apply. Biffer la mention inutile.

This product does not contain and is not derived from:

Either (*)

- Specified risk material in Annex XI, section A, of Regulation (EC) n°999/2001, produced after 31 March 2001, or mechanically recovered meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals produced after 31 March 2001. After 31 March 2001, the bovine, ovine and caprine animals, from which this product is derived, have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity.
- Carcasses, half-carcasses and quarter carcasses may contain vertebral column on import ;

Ce produit ne contient pas et n'est pas dérivé :

soit (*)

- de matériels à risque spécifiés définis à l'annexe XI, partie A, du règlement (CE) n°999/2001 produits après le 31 mars 2001, ni de viandes séparées mécaniquement, d'os de bovins, d'ovins ou de caprins, produites après le 31 mars 2001. Les animaux n'ont pas été abattus à une date postérieure au 31 mars 2001, après étourdissement, par injection de gaz dans la boîte crânienne ni mis à mort selon la même méthode et n'ont pas été abattus, après étourdissement, par laceration du tissu nerveux central au moyen d'un instrument allongé, en forme de tige, introduit dans la boîte crânienne.*
- les carcasses entières, les demi-carcasses et les quartiers de carcasses importées peuvent contenir la colonne vertébrale ;*

Or

This product does not contain and is not derived from:

- Bovine, ovine, caprine materials other than those derived from animals born, reared and slaughtered in the following countries : Argentina, Australia, Iceland, New Caledonia, New Zealand, Panama, Paraguay, Uruguay, Singapour, Vanuatu.

soit (*)

- De matériels de bovins, d'ovins, et de caprins autres que ceux d'animaux nés, élevés et abattus dans les pays suivants : Argentine, Australie, Islande, Nouvelle Calédonie, Nouvelle-Zélande, Panama, Paraguay, Uruguay, Singapour, Vanuatu.*

(*) Cross out as appropriate

(*) Biffer la mention inutile

Export Stamp Here



Signature of Official Veterinarian; Signature du vétérinaire officiel
(Please attach this block) (Autres copies en pièce)



United States
Department of
Agriculture

Food Safety
and Inspection
Service

Washington, D.C.
20250

DATE ISSUED _____
DATE D'ÉMISSION _____

CERTIFICATE NUMBER _____
NUMERO DU CERTIFICAT _____

**Additional Statement required in article 5 of French decree dated 10 Aug 2001 Attestation
complémentaire prévue par l'article 5 de l'arrêté du 10 Août 2001**

In case the products are obtained from materials from ovine, caprine, bovine that are not born, bred and slaughtered in an Annex I country (page 1*) the following attestation, in addition to the SRM statement found in ANNEX XI Chapter A 15(b) above, must be made:

Statement required in article 5 of French decree dated 10 Aug 2001

This product does not contain and is not derived from :

- whole or part of the head, including the eyes, but excluding the encephalon from ovine, and caprine aged less than 6 months ;
- whole or part of the head, including encephalon and eyes from ovine, and caprine aged more than 6 months ;
- Tonsils from ovine and caprine whatever their age ;
- whole or part of the head, including encephalon, eyes and tonsils from ovine, and caprine born and bred in the United Kingdom whatever their age ;
- melted animal fats issued wholly or partly from ruminant's melted bones or produced from ruminant's fatty tissues saved after vertebral column's split ;
- gelatin issued wholly or partly from bones obtained from ruminants born, bred and slaughtered in countries or regions of category 4 ;
- gelatin issued wholly or partly from bones obtained from ruminants born, bred and slaughtered in countries or regions of category 2 or 3 and that did not undergo alkaline processing ;
- Spinal cord from ovine and caprine of a net weight carcass over twelve kilograms.

Mentions prévues à l' article 5 de l' arrêté du 10 aout 2001

Le produit d'origine animale ne contient et n'est pas issu :

- de tout ou partie du crâne, y compris les yeux mais à l'exclusion de l'encéphale d'ovins et de caprins âgés de moins de six mois ;
- de tout ou partie du crâne, y compris l'encéphale et les yeux d'ovins et de caprins âgés de six mois et plus ;
- d'amygdales d'ovins et caprins, quel que soit leur âge ;
- de tout ou partie du crâne, y compris l'encéphale, les yeux et les amygdales d'ovins et de caprins nés ou élevés au Royaume Uni ; quel que soit leur âge ;
- de graisses animales fondues issues pour tout ou partie de la fonte d'os de ruminants ou préparées à partir de tissus adipeux de ruminants collectés après la fente de la colonne vertébrale ;
- de gelatine issue pour tout ou partie d'os obtenus à partir de ruminants nés, élevés et abattus dans des pays ou régions de catégorie 4 ;
- de gelatine issue pour tout ou partie d'os obtenus à partir de ruminants nés, élevés et abattus dans des pays ou régions de catégorie 2 ou 3 et n'ayant pas subi de traitement de type alcalin ;
- de moelle épinière d'ovins et de caprins d'un poids net carcasse supérieur à douze kilogrammes.

Export Stamp Here



Signature of Official Veterinarian; Signature du vétérinaire officiel
(Color other than black) (autre couleur que noir)

PRINTED NAME _____
NOM EN LETTRES MAJUSCULES

Annex II. By-products intended for petfood – Additional Health Certification

a) - le sous-produit animal ne contient pas et n'est pas dérivé de matériels à risque spécifiés définis à l'annexe V ou de viandes séparées mécaniquement obtenues à partir d'os de bovins, d'ovins ou de caprins ;

b) - les animaux dont ce sous-produit animal est dérivé n'ont pas été abattus après étourdissement par injection d'un gaz dans la cavité crânienne ni mis à mort selon la même méthode et n'ont pas été abattus, après étourdissement, par lacération du tissu nerveux central au moyen d'un instrument allongé en forme de tige introduit dans la cavité crânienne,

ou

c) - le sous -produit animal ne contient pas et n'est pas dérivé de matériels d'origine bovine, ovine et caprine autres que ceux provenant d'animaux nés, élevés en permanence et abattus dans un pays ou une région classé, conformément à l'article 5, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 999/2001, comme un pays ou une région présentant un risque d'ESB négligeable.

a) The product does not contain and is not derived from specified risk material defined in annex V of the Arrêté of August 4, 2005 or mechanically recovered meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals;

b) The bovine, ovine and caprine animals, from which this animal by-product is derived, have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity,

or

c) The animal by-product does not contain and is not derived from bovine, ovine or caprine materials other than those derived from animals born, reared and slaughtered in a country or a region defined, in accordance with article 5, paragraph 2 of the Regulation (CE) 999/2001, as a country or a region with negligible BSE risk, *mais à l'exclusion de l'encéphale, d'ovins et de caprins âgés de moins de six mois ;*

- de tout ou partie du crâne, y compris l'encéphale et les yeux, d'ovins et de caprins âgés de six mois et plus ;

- d'amygdales d'ovins et de caprins quel que soit leur âge ;

- de la moelle épinière d'ovins et de caprins d'un poids net supérieur à 12 kilogrammes ;

- de tout ou partie du crâne, y compris l'encéphale et les yeux, et d'amygdales d'ovins et de caprins nés ou élevés au Royaume-Uni. »

“ This product does not contain and is not derived from:

- all or part of the head, including the eyes, but excluding the encephalon from ovine and caprine aged less than 6 months ;

- all or part of the head, including encephalon and eyes, from ovine and caprine aged more than 6 months;

- tonsils from ovine and caprine whatever the age;

- spinal cord from ovine and caprine of a net weight carcass over twelve kilograms.

- all or part of the head, including encephalon and eyes, and tonsils from ovine and caprine born or raised in the United Kingdom;

Annex III. By-products intended for feed of ruminants and non ruminants

- Additional Health Certification

a) - le sous-produit animal ne contient pas et n'est pas dérivé de matériels à risque spécifiés définis à l'annexe V ou de viandes séparées mécaniquement obtenues à partir d'os de bovins, d'ovins ou de caprins ;

b) - les animaux dont ce sous-produit animal est dérivé n'ont pas été abattus après étourdissement par injection d'un gaz dans la cavité crânienne ni mis à mort selon la même méthode et n'ont pas été abattus, après étourdissement, par lacération du tissu nerveux central au moyen d'un instrument allongé en forme de tige introduit dans la cavité crânienne,

ou

c) - le sous -produit animal ne contient pas et n'est pas dérivé de matériels d'origine bovine, ovine et caprine autres que ceux provenant d'animaux nés, élevés en permanence et abattus dans un pays ou une région classé, conformément à l'article 5, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 999/2001, comme un pays ou une région présentant un risque d'ESB négligeable.

a) This animal by-product does not contain and is not derived from specified risk material defined in annex V of the Arrêté of August 4, 2005 or mechanically recovered meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine;

b) The bovine, ovine and caprine animals from which this animal by-product is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity,

or

c) The animal by-product does not contain and is not derived from bovine, ovine or caprine materials other than those derived from animals born, reared and slaughtered in a country or a region defined, in accordance with article 5, paragraph 2 of EU regulation (CE) 999/2001, as a country or a region with negligible BSE risk.

« Le produit désigné ci-dessus ne contient pas et n'a pas été préparé à partir :

- De matières de catégories 1 et 2 visées aux articles 4 et 5 du règlement (CE) n° 1774/2002 susvisé, y compris ;

- De tout ou partie du crâne, y compris les yeux, mais à l'exclusion de l'encéphale, d'ovins et caprins âgés de moins de six mois ;

- De tout ou partie du crâne, y compris l'encéphale et les yeux, d'ovins et caprins âgés de six mois et plus ;

- d'amygdales d'ovins et caprins quel que soit leur âge ;

- De tout ou partie du crâne, y compris l'encéphale et les yeux, et d'amygdales d'ovins et caprins nés et élevés au Royaume-Uni, quel que soit leur âge ;

- De moelle épinière d'ovins et caprins d'un poids carcasse net supérieur à douze kilogrammes. »

“ The product designated below does not contain and is not derived from:

- material of categories 1 and 2 addressed by article 4 and 5 of EU regulation (CE)

1774/2002, including;

- all or part of the head, including the eyes, but excluding the encephalon from ovine, and caprine aged less than 6 months ;

- all or part of the head, including encephalon and eyes, from ovine and caprine aged more than 6 months ;
- tonsils from ovine and caprine whatever the age ;
- all or part of the head, including encephalon and eyes, and tonsils from ovine and caprine born and reared in the United Kingdom, whatever the age ;
- spinal cord from ovine and caprine of a net weight carcass over twelve kilograms.

Les produits contenant ou préparés à partir de matières d'origine animale, destinés à l'alimentation ou à la fabrication d'aliments des animaux d'élevage, ne contiennent pas ou n'ont pas été préparés à partir :

- de protéines et de phosphates d'origine animale interdits par le règlement (CE) no 999/2001 ;*
- de graisses issues de la transformation des os de ruminants destinés à la production de gélatine de qualité alimentaire humaine contenant des os de la colonne vertébrale de petits ruminants de plus de 6 mois ou dont le poids net de la carcasse est de 12 kg et plus ;*
- de graisses contenant ou préparées à partir de tissus osseux contenant des os de la colonne vertébrale de petits ruminants de plus de 6 mois ou dont le poids net de la carcasse est de 12 kg et plus ;*
- de tissus adipeux collectés après la fente de la colonne vertébrale des bovins âgés de plus de 24 mois et leurs produits dérivés ;*
- de graisses issues de la production de farine de viande, de farine d'os, de farine de viande osseuse de ruminants. »*

Products containing or prepared from animal products, destined for feed or to be used in the manufacturing of cattle and livestock feed, do not contain or have not been prepared from:

- proteins or phosphate of animal origin banned by EU regulation (CE) 999/2001;
- fats issued from the processing of bones from ruminants for human food quality gelatin production containing bones from the spinal column of small ruminants aged over 6 months or whose net weight carcass is at least twelve kilograms and more;
- fats prepared from bony tissues containing bones from the spinal column of small ruminants aged at least 6 months or whose net weight carcass is at least twelve kilograms and more;
- fatty tissue collected after splitting the vertebral column of bovine aged at least 24 months and their derivative products;
- fats processed from the production of meat meal, bone meal and bone tissue meal of ruminants.

*Si le sous produit contient ou à été préparé à partir de graisses d'animaux terrestres :
« Le produit désigné ci-dessus contient ou a été préparé à partir de graisses d'animaux terrestres qui ont été soumises au traitement suivant :
purification afin d'obtenir un taux maximum d'impuretés non solubles totales résiduelles n'excédant pas 0,15 % en poids du produit fini.*

If the by-product contains or has been prepared from the fat of terrestrial animals:
“the product designated above contains or has been prepared from the fat of terrestrial animal which have undergone the following treatment:

Purification in order to reach a maximum level of residual non-soluble impurities not exceeding 0.15 percent of finished product weight.

Annex IV. By-products used as fertilizers or crop substrates
- Additionnal Health Certification

a)- le sous-produit animal ne contient pas et n'est pas dérivé de matériels à risque spécifiés définis à l'annexe V ou de viandes séparées mécaniquement obtenues à partir d'os de bovins, d'ovins ou de caprins ;

b)- les animaux dont ce sous-produit animal est dérivé n'ont pas été abattus après étourdissement par injection d'un gaz dans la cavité crânienne ni mis à mort selon la même méthode et n'ont pas été abattus, après étourdissement, par lacération du tissu nerveux central au moyen d'un instrument allongé en forme de tige introduit dans la cavité crânienne,

ou

c) - le sous -produit animal ne contient pas et n'est pas dérivé de matériels d'origine bovine, ovine et caprine autres que ceux provenant d'animaux nés, élevés en permanence et abattus dans un pays ou une région classé, conformément à l'article 5, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 999/2001, comme un pays ou une région présentant un risque d'ESB négligeable.

a) The product does not contain and is not derived from specified risk material defined in annex V of the Arrêté of March 20, 2003 or mechanically recovered meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals;

b) The bovine, ovine and caprine animals, from which this animal by-product is derived, have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity,

or

c) The animal by-product does not contain and is not derived from bovine, ovine or caprine materials other than those derived from animals born, reared and slaughtered in a country or a region defined, in accordance with article 5, paragraph 2 of EU regulation (CE) 999/2001, as a country or a region with negligible BSE risk.

« Le produit désigné ci-dessus ne contient pas et n'a pas été préparé à partir :

- De matières de catégories 1 et 2 visées aux articles 4 et 5 du règlement (CE) n° 1774/2002 susvisé, y compris ;

- De tout ou partie du crâne, y compris les yeux, mais à l'exclusion de l'encéphale, d'ovins et caprins âgés de moins de six mois ;

- De tout ou partie du crâne, y compris l'encéphale et les yeux, d'ovins et caprins âgés de six mois et plus ;

- d'amygdales d'ovins et caprins quel que soit leur âge ;

- De tout ou partie du crâne, y compris l'encéphale et les yeux, et d'amygdales d'ovins et caprins nés et élevés au Royaume-Uni, quel que soit leur âge ;

- De moelle épinière d'ovins et caprins d'un poids carcasse net supérieur à douze kilogrammes. »

" The product does not contain and is not derived from :

- materials of category 1 and 2 being addressed by article 4 and 5 of EU regulation (CE) 1774/2002, including;

- all or part of the head, including the eyes, but excluding the encephalon, from ovine and caprine aged less than 6 months ;
- all or part of the head, including encephalon and eyes, from ovine and caprine aged more than 6 months ;
- tonsils from ovine and caprine whatever the age ;
- all or part of the head, including encephalon, eyes and tonsils from ovine and caprine born and raised in the United Kingdom, whatever the age ;
- spinal cord from ovine and caprine of a net weight carcass over twelve kilograms.

*Si le sous produit contient ou à été préparé à partir de graisses d'animaux terrestres :
« Le produit désigné ci-dessus contient ou a été préparé à partir de graisses d'animaux terrestres qui ont été soumises au traitement suivant :*

purification afin d'obtenir un taux maximum d'impuretés non solubles totales résiduelles n'excédant pas 0,15 % en poids du produit fini.

If the by-product contains or has been prepared from the fat of terrestrial animals:
“the product designated above contains or has been prepared from the fat of terrestrial animals which have undergone the following treatment:

Purification in order to reach a maximum level of residual non-soluble impurities not exceeding 0.15 percent of finished product weight.